



Ref.: N 1-18 — **EMX0243**

8 de marzo de 2011

Para: Jorge Fernández Chacón, Costa Rica
Ramón Martínez Echevarría, Cuba
Alirio Serrano Melgar, El Salvador
Roger Menéndez, El Salvador
Juan José Carlos Suárez, Guatemala
Manuel Enrique Cáceres, Honduras
Mariano Vásquez, Honduras
Héctor González Weeks, México
Carlos Salazar Sánchez, Nicaragua
José Tomás Pérez, República Dominicana
Javier Martínez Botacio, ACI/LAC
Alex de Gunten, ALTA
Bayardo Pagoada Figueroa, COCESNA
Peter Cerdá, IATA
Germán Díaz-Barriga, IFALPA CAR/SAM
Fernando Álvarez, IFALPA CAR/WEST
Alex Figueroa, IFATCA Américas
Pablo Martínez, OEA-CICTE
Shevaun Culmer OEA-CICTE

costarica@dgac.go.cr;
diana.calderin@iacc.avianet.cu; dta@iacc.avianet.cu;
aserrano@aac.gob.sv;
rmenendez@aac.gob.sv; navegacion-aerea@aac.gob.sv;
aguirre_m@dgac.gob.gt; aguirre1910@yahoo.es;
mcaceres@dgachn.org; apaz@dgachn.org; egalindo@dgachn.org;
mariano.vasquez@soptravi.gob.hn; angelmvasquez2003@yahoo.com
hgonzalw@sct.gob.mx; dcastell@sct.gob.mx;
eoaci@inac.gob.ni; dg@inac.gob.ni;
director_general@idac.gov.do; srosa@idac.gov.do; bleon@idac.gov.do;
jtperez@idac.gov.do; cguzman@idac.gov.do
jmartinez@aci-lac.aero; aci-lac@aci-lac.aero;
adegunten@alta.aero; aherrera@alta.aero; cgranda@alta.aero;
cdoc@cocesna.org;
cerdap@iata.org; navask@iata.org;
germandiaz@ifalpa.org;
sate@aspa.org.mx;
evpama@ifatca.org; office@ifatca.org;
PMartinez@oas.org;
sculmer@oas.org;

cc: **Puntos Nacionales de Contacto AVSEC**
Mario Fernández, Costa Rica
Julián Rodríguez Ramos, Cuba
Jerónimo Guerrero Pérez, El Salvador
Jorge Roberto Perusina Rivera, Guatemala
Angel Augusto Bautista, Honduras
José Fernando Rojas, México
Guillermo Guido, Nicaragua
Zenón Padilla Alcántara, República Dominicana
Roy M. Vásquez Vásquez, COCESNA
Adrian Martínez, IFALPA
Marco Ospina, CLAC
ICAO RD, Lima – *Para retransmitir a los Estados SAM*
C/AVSEC
C/ISD
NACC Webmaster

mfernandez@dgac.go.cr;
dsp@iacc.avianet.cu;
navigacion-aerea@aac.gob.sv; jguerrero@aac.gob.sv;
jrperuss@gmail.com; amaryylis@yahoo.com;
abautista@dgachn.org; abmartinez_2004@yahoo.com;
jrojasoc@sct.gob.mx;
seguridad@inac.gob.ni;
director@cesa.mil.do; rod_140@hotmail.com;
rvasquez@cocesna.org; vasquez.roy@gmail.com;
atecnicos@aspa.org.mx;
clacsec@lima.icao.int;
webmaster@mexico.icao.int;

Asunto: **Reunión del Grupo Regional sobre Seguridad de la Aviación y Facilitación (AVSEC/FAL/RG) y Seminario Regional sobre Seguridad de la Aviación y Facilitación (AVSEC/FAL/SEM)**
(Asunción, Paraguay, del 23 al 27 de mayo de 2011)

... / 2

Tramitación

Requerida: **Enviar los formularios de registro a más tardar el 22 de abril de 2011**

Señor:

En seguimiento a las siguientes reuniones y acuerdos:

- Primera Reunión del Grupo Regional sobre Seguridad de la Aviación y Facilitación – Panamérica (AVSEC/FAL/RG-PA/1) (Puerto España, Trinidad y Tabago, 12 - 14 de mayo de 2010);
- Tercera Reunión del GRUFAL/AVSEC CLAC (Montevideo, Uruguay, 5 - 6 de julio de 2010);
- Conclusión 11/4 de la Décimo Primera Reunión de Directores de Aviación Civil del Caribe Central (C/CAR/DCA/11) (Ciudad de México, México, 21 - 23 de julio de 2010) ;
- Acuerdo del LXXIX Comité Ejecutivo de la CLAC (Ciudad de México, México, 31 de agosto y 1º de septiembre de 2010);
- Resolución 19/5 de la XIX Asamblea Ordinaria de la Comisión Latinoamericana de Aviación Civil (CLAC) (Punta Cana, República Dominicana, 1 - 5 de noviembre de 2010);
- Conclusión 95/5 de la 95ª Reunión de Directores Generales de Aeronáutica Civil de Centroamérica y Panamá (DGAC/CAP/95) (Antigua, Guatemala, 8 - 10 de febrero de 2011);

tenemos el honor invitar a su Administración/Organización a participar en la Reunión del Grupo Regional sobre Seguridad de la Aviación y Facilitación (AVSEC/FAL/RG), a realizarse en el Crowne Plaza Hotel de Asunción, Paraguay, del 25 al 27 de mayo de 2011. Esta será la primera reunión conjunta de la OACI y la CLAC, después de combinar sus grupos regionales respectivos en materia de AVSEC y FAL.

Adjunto, en el **Apéndice A**, encontrará el Orden del Día Provisional para esta Reunión. Se le invita a hacer comentarios al contenido del Orden del Día provisional y se le solicita enviar sus Notas de Estudio y Notas de Información por correo electrónico a la Oficina Regional de la OACI y/o Secretaría de la CLAC. Las Notas de Estudio preparadas en solo un idioma (inglés o español) deben recibirse a más tardar el **8 de abril de 2011**. Las Notas de Estudio enviadas después de esa fecha deben ser preparadas en ambos idiomas y recibirse a más tardar el **6 de mayo de 2011**. Las Notas de Información no requieren traducción y pueden ser enviadas en un idioma hasta el **6 de mayo de 2011**. Toda la documentación enviada para traducción y distribución debe ser recibida en formato electrónico, para lo cual se adjuntan las plantillas en formato Word.

Asimismo, se invita al Seminario Regional sobre Seguridad de la Aviación y Facilitación que se realizará previa y conjuntamente con la Reunión AVSEC/FAL/RG, del 23 al 24 de mayo de 2011, para lo cual se adjunta el programa provisional en el **Apéndice B**. El Seminario no tiene costo de registro.

En el caso de que su Administración no sea la autoridad competente en seguridad de la aviación en su Estado, le solicitamos amablemente que retransmita esta invitación a la entidad apropiada, para que asista a los dos eventos. Agradeceremos se extienda la invitación al seminario a todos los involucrados en seguridad de la aviación de su Estado.

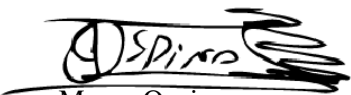
Los idiomas de la Reunión y Seminario serán español e inglés con interpretación simultánea. La información general para los eventos se adjunta como **Apéndice C**.

En el **Apéndice D** se adjunta el formulario de registro para ambos eventos, que deberá completarse y enviarse a la Oficina Regional de la OACI y/o Secretaría de la CLAC a más tardar el **22 de abril de 2011**. Asimismo, le informamos que toda la documentación para la Reunión será publicada en la Sección de Reuniones de la página web de la Oficina Regional de la OACI para Norteamérica, Centroamérica y Caribe ubicada en <http://www.mexico.icao.int/Meetings/Meetings.html> y en la página web de la CLAC <http://clacsec.lima.icao.int/>. Todos los participantes tienen la responsabilidad de traer la documentación al lugar de la Reunión, sea en formato digital o impreso de acuerdo a su conveniencia.


En caso de requerir información adicional sobre la Reunión o el Seminario, le rogamos comunicarse con el Sr. Michiel Vreedenburgh, Director Regional Adjunto de la Oficina Regional NACC de la OACI, la Srta. Fiorella Fernández, Asistente de la Secretaría de la CLAC (clacsec@lima.icao.int), el Sr. Ricardo G. Delgado, Especialista Regional de la OACI en Seguridad de la Aviación para las Regiones NAM/CAR/SAM (rdelgado@mexico.icao.int) o la Asistente de la OACI, la Srta. Claudia López (clopez@mexico.icao.int).

Para terminar, se informa que el Grupo FAL/AVSEC de la CLAC tendrá su reunión el día lunes 23 de mayo de 2011, en horas de la mañana, en la misma sede, para preparar la transferencia de sus tareas al nuevo Grupo Regional AVSEC/FAL (AVSEC/FAL/RG). Dicha convocatoria será circulada a los miembros de la CLAC por la Secretaría de la CLAC mediante una cubierta separada.

Le rogamos acepte el testimonio de nuestra mayor consideración y aprecio.



Marco Ospina
Secretario
Comisión Latinoamericana
de Aviación Civil



for
Loretta Martin
Directora Regional
Oficina Regional para Norteamérica,
Centroamérica y Caribe (NACC)
Organización de Aviación Civil
Internacional

Adjunto:
Lo indicado